

STEP4 たくさんの人が関係する授受表現

* ふたり ひと かんけい じゅじゅひょうげん 2人の人が関係する授受表現

Giving and receiving expressions relating to two people

* ~て くださいますか

Won't you please do ~ ?

例 後輩「私が書いた論文です。これを直してくださいますか？
(私のために)」

先輩「うん、わかった。直してあげる。」

Junior 「This is the paper I wrote. Would you correct it please? (for me)」

Senior 「Yes, understood. I will correct it for you.」

プラスの行為をする人 (直す人) : 先輩

プラスの行為を頼んで、それを受ける人 : 後輩

Person doing the advantageous action (Person doing the correcting) : Senior

Person who asked for and received the advantageous action : Junior



こうはい
後輩

せんばい
先輩

＊ ^{にん い じょう ひと かんけい} ^{じゅじゅひょうげん} 3人以上の人が関係する授受表現 Giving and receiving expressions relating to three or more people

プラスの行為を受け取る人が、話し手ではなく第三者の場合。

Case where the advantageous action is received not by the speaker but by a third person.

＊～て あげてください/～て やってください Please do ~ for someone

例 女性「あそこから、子どもが走ってきますよ。このバスに乗りたいたんだ。
運転手さん、ちょっと、待ってあげてください。(子どものために)」

Woman 「A child is running from over there. He wants to ride this bus. Driver, please wait for him. (for the child)」

プラスの行為をする人 (待つ人) : 運転手

プラスの行為を受ける人 : 子ども

プラスの行為を頼む人 : 女性

Person who is doing the advantageous action (Person waiting): Driver

Person who is receiving the advantageous action: Child

Person who asked for the advantageous action: Woman

